



Patentino Europeo per la Motosega (PEM) ***European Chainsaw Certificate (ECC)***

Un solo certificato valido in tutta Europa



Fondo europeo di
sviluppo regionale



PATENTINO EUROPEO PER LA MOTOSEGA (PEM) EUROPEAN CHAINSAW CERTIFICATE (ECC)

Un solo certificato valido in tutta Europa

Professionalità, qualificazione e riconoscimento

La mobilità dei lavori e delle imprese nel settore forestale è maggiore di quanto comunemente si possa ritenere per un comparto fortemente legato al territorio e ai mercati locali. Le imprese si muovono da un Paese all'altro alla ricerca di nuove e migliori opportunità, spesso per operare interventi di risanamento dei danni (es. schianti) provocati alle foreste e al patrimonio arboreo ornamentale da eventi meteorologici eccezionali (tempeste di vento e/o neve). Per questo motivo, alcuni Paesi hanno introdotto nel proprio sistema legislativo obblighi di formazione e certificazione delle competenze al fine di ridurre gli infortuni, di tutelare il patrimonio forestale e qualificare l'intero settore.

La **professionalità degli operatori** che gestiscono il patrimonio arboreo sarà quindi garanzia di interventi sostenibili da un punto di vista economico, sociale e soprattutto ambientale.

L'**individuazione e mutuo riconoscimento** delle competenze (*skill*), attraverso un sistema di certificazione condiviso e univoco, diviene uno strumento indispensabile per favorire una mobilità controllata degli operatori e lo sviluppo economico del settore.

Formazione e Albi imprese

In Italia, per far fronte a queste necessità, alcuni Enti territoriali hanno attivato percorsi formativi obbligatori, al termine dei quali vengono riconosciute specifiche qualifiche per operare in bosco e/o nella gestione del verde in generale. Le imprese con operatori che hanno seguito e superato i percorsi formativi, possono iscriversi ad Albi dedicati e possono accedere, in via preferenziale o esclusiva, a finanziamenti pubblici, aste di vendita di lotti pubblici e/o utilizzare boschi di proprietà privata.

Inoltre, quasi tutte le Regioni dell'Arco Alpino hanno stipulato un accordo per il riconoscimento reciproco delle qualifiche certificate attraverso i percorsi formativi. Tuttavia, in molte altre parti del Paese, mancano ancora opportunità di formazione professionale e standard di riferimento per la qualificazione delle imprese e il loro riconoscimento sia a livello locale che interregionale.

La formazione da un lato e il riconoscimento delle competenze dall'altro producono importanti vantaggi sia per le imprese che per la collettività!

IMPRESE

- **Più** sicurezza
- **Meno** infortuni
- **Più** produttività
- **Più** competitività
- **Nuove** opportunità di lavoro
- **Identità** professionale e sociale riconosciuta

COLLETTIVITÀ

- **Emersione** del sommerso
- **Rivitalizzazione** di economie locali
- **Interventi** più sostenibili
- **Promozione** dell'uso del legno



EFESC

European Forestry and Environmental Skills Council (EFESC www.europeanchainsaw.eu) nasce nel 2011 dalla cooperazione tra i più importanti centri di formazione europei con lo scopo di definire degli standard di certificazione delle competenze e il riconoscimento univoco delle qualifiche forestali a livello europeo.

L'Associazione vede oggi la partecipazione di molti Paesi europei e in 8 Stati dell'Unione è ufficialmente rappresentata da altrettante Agenzie Nazionali accreditate, che hanno il compito di implementare e promuovere la formazione professionale e gli schemi di certificazione proposti da EFESC presso le imprese e gli organismi governativi locali.

Centro forestal de Catalunya
www.ctfc.cat

Inverde
www.inverde.be

Efesc Italia Onlus
www.efesc.it

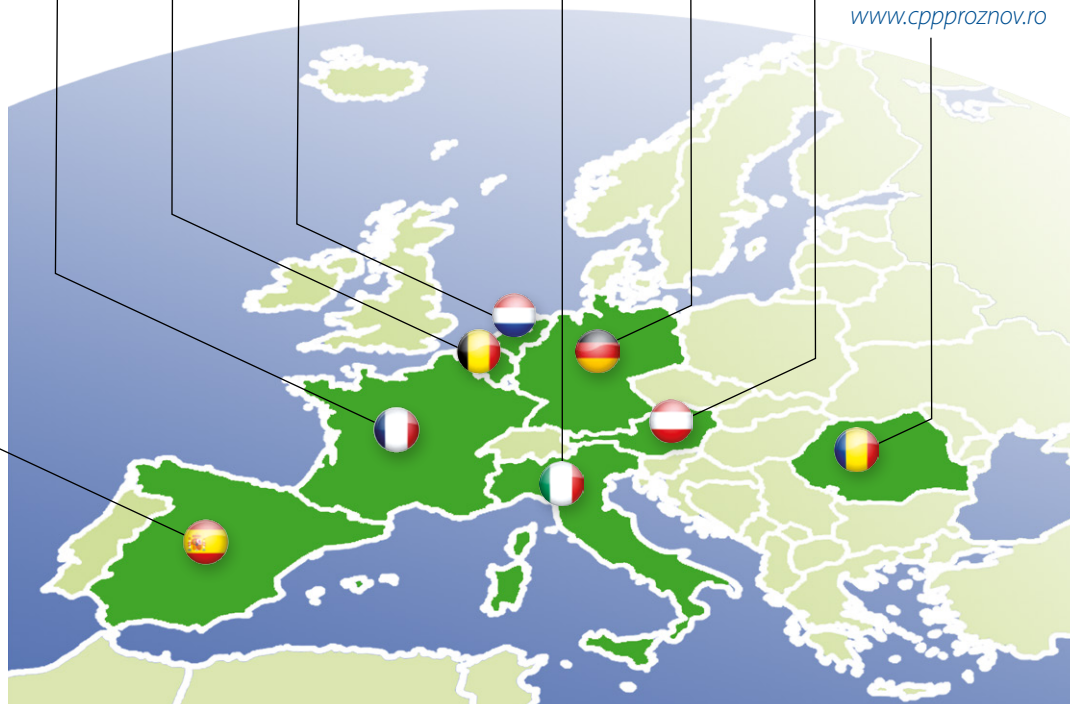
Bundesministerium für Landwirtschaft, Forsten und Umwelt
www.bmlfuw.gv.at

Centre Forestier de la Bastide les Jourdans
www.centre-forestier.org

IPC Groene Ruimte
www.ipcgroen.nl

Kuratorium für Waldarbeit und Forsttechnik
www.kwf-online.org

Centrul de Pregătire și Perfectionare Profesională Roznăv
www.cppproznov.ro



Agenzie Nazionali accreditate EFESC (Marzo 2015).

EFESC
Italia Onlus

EFESC Italia Onlus

EFESC Italia (www.efesc.it), costituita a Torino nel Maggio 2013, è l'Agenzia Nazionale accreditata per l'Italia. L'associazione, riconosciuta Onlus, vede la partecipazione di soggetti qualificati, pubblici e privati, rappresentativi delle varie componenti del settore forestale italiano: pubblica amministrazione, università, formazione professionale, industria, editoria e comunicazione.



ECC o Patentino Europeo per la Motosega (PEM)

European Chainsaw Certificate (ECC), o **Patentino Europeo della Motosega (PEM)** è il primo sistema di certificazione, proposto da EFESC, sull'uso in sicurezza della motosega.

L'ECC è nato per promuovere la professionalità e favorire la mobilità delle imprese in Europa, con questo obiettivo stabilisce degli standard comuni, riconosciuti a livello europeo, per definire in maniera uniforme le competenze da valutare.

Quattro standard, tante competenze

Tutti gli standard ECC sono raggruppati in 4 livelli di competenze crescenti, gli *European Chainsaw Standard (ECS)*, uguali in tutta Europa.

Standard	Competenze	Patentino
ECS1	Manutenzione della motosega e operazioni di depezzatura	ECC1
		ECC2
		ECC3
		ECC4
ECS4	Tecniche per alberi schiantati e danneggiati	ECC4
		

A chi è rivolto?

L'ECC è una certificazione volontaria rivolta a **imprese, singoli operatori e privati** che ne fanno richiesta, indipendentemente che abbiano maturato le proprie competenze attraverso un percorso formativo riconosciuto, percorsi di apprendimento non formali o basandosi sull'esperienza lavorativa nelle operazioni di abbattimento e cura degli alberi.

Il livello di competenza richiesto per ottenere il Patentino Europeo per la Motosega (PEM) è quello minimo per poter eseguire in sicurezza le operazioni indicate dagli standard di certificazione.



A chi rivolgersi?

In Italia per ottenere il Patentino europeo per la Motosega (PEM) occorre rivolgersi a EFESC Italia, o alle agenzie formative o ad altri soggetti da essa accreditati.

Chi è l'assessor?

EFESC Italia ha già qualificato un congruo numero di esaminatori (*assessor*) provenienti da varie regioni italiane e organizza le sessioni d'esame con enti e agenzie formative accreditate.

L'esaminatore ECC, accreditato da EFESC Italia, è l'unico soggetto abilitato allo svolgimento degli esami per il rilascio del Patentino Europeo per la Motosega (PEM).

Si tratta di un **operatore motoseghista professionista** e/o **istruttore forestale** con lunga e certificata esperienza nel settore boschivo ed esperto nella formazione e valutazione del personale.

L'assessor non può valutare amici, parenti, dipendenti di un concorrente e candidati che ha precedentemente formato o con cui ha lavorato.



Criteri per la conduzione di un esame ECC

È importante che, durante la verifica, il candidato si senta sempre a proprio agio. È quindi compito dell'esaminatore mantenere un'atmosfera tranquilla, spiegando in modo chiaro e semplice le modalità di svolgimento dell'esame. Se necessario, l'esaminatore deve fornire tutte le istruzioni per superare la prova e verificare che il candidato le abbia recepite correttamente prima di procedere.

Scheda di valutazione o score sheet

Per valutare in modo uniforme e imparziale tutti i candidati, EFESC Italia ha predisposto delle schede di valutazione o *score sheet* che l'esaminatore deve compilare durante la prova.

Tre score sheet per tre esami

Gli *score sheet* sono **diversi per i 3 livelli ECC** (in Italia l'ECC4 ancora non è attivo) e sono articolati in sezioni in cui sono stati compresi più aspetti e comportamenti relativi ad una certa operazione.

Operazioni e comportamenti

Negli *score sheet* sono riportate tutte le **operazioni** e i **comportamenti** che, secondo gli standard ECS, è necessario valutare per poter conseguire un certificato ECC.

Azioni "critiche"

All'interno degli *score sheet* sono previste delle azioni considerate "critiche" (contrassegnate con la lettera C e una casella rossa) per le quali non è previsto un punteggio ma soltanto il loro superamento.

Punteggi

EFESC Italia ha deciso di assegnare un **punteggio di tipo "a sottrazione"** per ogni voce degli standard. Più sono alti i punti che l'esaminatore dà nel valutare le operazioni e i comportamenti del candidato e peggiore sarà il risultato della prova.

Casella singola azione

Per le **azioni superate senza errori** (nessun punteggio negativo), l'esaminatore deve "spuntare" la relativa casella voto. Anche nel caso di operazione "critiche" la spunta sta a significare che l'azione è stata valutata con esito positivo.

Per le **azioni superate con qualche imprecisione**, l'esaminatore deve indicare un voto di demerito, scegliendo tra quelli proposti per ogni singola voce in funzione della gravità o del ripetersi del comportamento.

Casella sezione

Per ogni sezione è previsto un **punteggio complessivo** ed un giudizio sull'esito, quindi l'esaminatore deve indicare la votazione riportata e, se la sezione è stata superata o meno, "spunta" la casella **verde (G = Green)** o **rossa (R = Red)**.

Casella commenti

I punti di demerito devono essere sempre accompagnati da un commento sull'operato del candidato.

The image shows a detailed 'ECC2 SCORESHEET' form from EFESC Italia. It is divided into several sections for evaluation. At the top, it includes fields for 'Criteri di valutazione' (Evaluation Criteria), 'Nome del candidato' (Candidate name), and 'Nome del valutatore' (Assessor name). The main body of the form is organized into three primary sections: 'TECNICHE BASE DI ABBATTIMENTO' (Basic Felling Techniques), 'AVERE CURA DELLA PROPRIA SICUREZZA (DPI)' (Safety PPE), and 'PIANIFICARE IL LAVORO' (Planning the work). Each section contains a list of specific tasks or items to be evaluated, such as 'Pantaloni antitaglio' (Chainsaw safety trousers), 'Protezione occhi e udito' (Eye & ear protection), and 'Fischietto/Cellulare/Radio' (Whistle/Mobile/Radio). For each item, there is a column for the score (ranging from 0 to 10) and a column for the result (Green 'G' for passed, Red 'R' for failed). A 'Comments - Feedback' column is also present. The form is signed by the assessor at the bottom. Red circles and arrows highlight specific areas of the form, corresponding to the text blocks on the right.

Item	Score	Result (G/R)
1:1 Pantaloni antitaglio (Chainsaw safety trousers)	C	
1:2 Calzature di sicurezza per motosega (Chainsaw safety boots)	C	
1:3 Casco di sicurezza (Safety helmet)	C	
1:4 Protezione occhi e udito (Eye & ear protection)	5	
1:5 Guanti appropriati per tipo di lavoro (Gloves appropriate to task)	5	
1:6 Abbigliamento da lavoro idoneo e ad alta visibilità (Non-slag and high visibility outer clothing)	C	
1:7 Dotazione di primo soccorso su cantiere (Personal / Squad First Aid Kit - on work site)	10	
1:8 Fischietto/Cellulare/Radio (Whistle/Mobile/Radio)		
2:1 Saper valutare i rischi: il candidato è in grado di riconoscere i rischi generici e specifici (Risk assessment - walk site, look and discuss)	20,50	
2:2 Individuazione del metodo di lavoro - verbale (Method statement - verbal)	20,50	
2:3 Pianificare la gestione delle emergenze (dotazione di primo soccorso, dati identificativi del cantiere (nome e quota), cellulare/radio) (Emergency planning)		
LO-3 CONTROLLI OPERATIVI DI SICUREZZA (motosega accesa) (Operational safety checks (chainsaw ON) - Candidate to check chainsaw for condition/sharpness and pre-use safety)	50	
Metodi d'accensione e di controllo sicuri e appropriati (freno catena e tamponi elastici) (Started and checked using safe and appropriate methods)		

IMPORTANTE

- I campi degli *score sheet* devono essere **sempre** tutti compilati (NO caselle vuote) e in modo **leggibile**.
- Prima di applicare **punteggi penalizzanti** è importante che l'esaminatore si confronti con il candidato per comprendere le motivazioni del suo operato.
- Al momento della restituzione del risultato al candidato, l'esaminatore deve **commentare l'andamento della prova e giustificare le valutazioni adottate**.
- Il candidato è tenuto a **firmare il verbale** di esame e può **esprimere un suo commento** nell'apposito riquadro.

Quanto dura l'esame?

Per ogni certificato ECC la prova di esame (test teorico + prova pratica) deve essere portata a termine entro un **tempo massimo** uguale per tutti i candidati, che varia in funzione della complessità delle operazioni oggetto della verifica.

Esame	Operazioni principali da valutare	Tempo max
ECC1	- controllare la funzionalità dei dispositivi di sicurezza della motosega - affilatura della catena e manutenzione della barra di guida 10 tagli di depezzatura (catena traente e spingente) + 2 di punta	60 min (1 h)
ECC2	- tagliare 2 alberi (di cui uno appoggiato) dal diametro ≤ 38 cm al piede - sramare e depezzare uno dei due alberi - atterrare albero inclinato con uso della leva giratronchi	60 min (1 h)
ECC3	- tagliare 2 alberi (di cui uno appoggiato) dal diametro > 38 cm al piede - sramare e depezzare uno dei due alberi - atterrare albero appoggiato con uso del tirfor o del verricello forestale	150 min (2 h ½)

Esito finale

L'esito della prova d'esame va riportato nell'ultima pagina dello *score sheet* che contiene, oltre ai riferimenti del candidato, dell'esaminatore, luogo, data e durata dell'esame, anche un riepilogo della verifica con tutti gli elementi della valutazione, compresi i consigli espressi dal valutatore e i commenti del candidato.

Punti di demerito

Il Comitato degli Standard di EFESC Italia ha stabilito che il punteggio discriminante che determina il superamento o meno della prova d'esame è di **200 punti di demerito**.

Punti di demerito	Valutazione complessiva	Esito esame
0-60	Eccellente	Esame superato
61-120	Buono	
121-199	Sufficiente	
≥ 200	Insufficiente	Esame non superato

ATTENZIONE

Il mancato superamento di un qualunque **PUNTO CRITICO** o lo sforamento del **TEMPO MASSIMO** di prova comporta il **NON SUPERAMENTO** dell'esame.



EFESC Italia onlus ECC2

Criteri di valutazione
Assessment Criteria

TECNICHE DI ABBATTIMENTO BASE
DIMENSIONE RACCOMANDATA DELLA BARRA DI GUIDA 30-38cm. ALBERI CON DIAMETRO ALL'ALTEZZA DI TAGLIO MINORE DELLA LUNGHEZZA DELLA BARRA DI GUIDA. Tempo massimo consentito: 60 min
BASIC FELLING: recommended guide bar size 30-38cm, trees on felling height under guide bar length.
Max. Time Allowed: 60min

DATA e LUOGO
DATE & LOCATION

DURATA DELLA VALUTAZIONE (min)
ASSESSMENT DURATION (min)

CANDIDATO
(nome stampatello e firma)
CANDIDATE NAME
(print & sign)

PUNTEGGIO NEGATIVO OTTENUTO
(numero e lettere)
NEGATIVE SCORE
(number & print)

RISULTATO COMPLESSIVO
OVERALL RESULT

GRADO DI VALUTAZIONE
GRADE CIRCLE

COMMENTI DEL CANDIDATO sul feedback del valutatore e sul risultato raggiunto
CANDIDATE COMMENT on feedback and result

CONSIGLI DEL VALUTATORE al candidato
ASSESSOR'S ADVICE to candidate

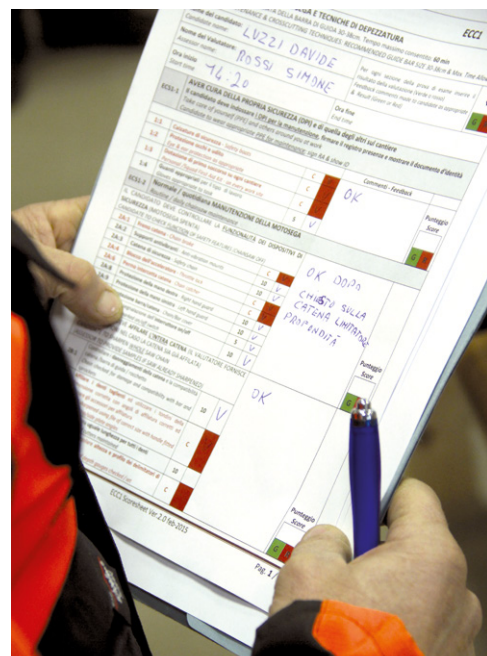
VALUTATORE
(nome stampatello, numero carta di identità e firma)
ASSESSOR
(print name, ID number & sign)

Spazio per il commento del candidato

Spazio per i consigli del valutatore

ECC2 SCORESHEET

© EFESC -ITALIA



Aifor - Associazione Istruttori Forestali

Via Morghen, 5 - 10143 Torino
Tel. 011 7571572 - Fax 011 7509636

www.aifor.it

info@aifor.it

Capofila Progetto Alcotrà InForma
nel Programma Interreg Italia-Francia
Regione Piemonte - Settore Foreste

C.so Stati Uniti, 21 - 10128 Torino
Tel. 011 4321223 - Fax 011 4325910

www.regione.piemonte.it/foreste/it/

foreste@regione.piemonte.it

EFESC Italia Onlus

Tel. 011 7571572

www.efesc.it

info@efesc.it

Progetto editoriale
Compagnia delle Foreste S.r.l.

Arezzo

Tel./Fax 0575 370846

www.compagniadelleforeste.it



Progetto grafico e impaginazione
Davide Coroneo

Testi
Massimo Bidini, Compagnia delle Foreste
Paolo Cielo, AIFOR

Fotografie
Archivio Compagnia delle Foreste
Archivio GeSAAF Università degli Studi di Firenze



Partner Progetto Alcotrà InForma,
socio EFESC Italia Onlus,
promotore della brochure



Capofila Progetto Alcotrà InForma
nel Programma Interreg Italia-Francia

Per info su certificazioni ECC

EFESC Italia Onlus
European forest and environmental skills council